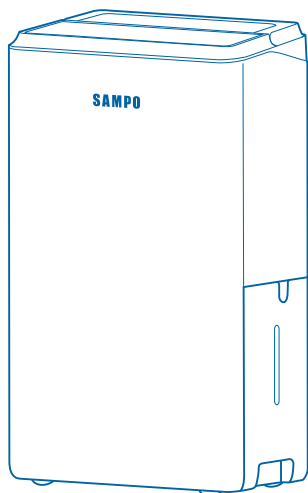


# 使用說明書

# SAMPO

## 聲寶清淨除濕機 (家庭用)

適用機種 **AD-Z116T**



(請以實物為準)

### 目 錄

頁

安全注意事項 .....	1~2
各部位名稱 .....	3
操作說明 .....	4~5
特點功能說明 .....	6
排水的操作方法 .....	7
連續排水的操作方法 .....	8
清潔與保養 .....	9~10
運轉與性能 .....	11
故障排除 .....	12
緊急處理方法 .....	12
七項安全防護 .....	13
規格 .....	14
聲寶產品保證書 .....	15

使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。

請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

隨同產品發行保證書，請於購買時注意索取並要求經銷商填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益。

# 安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■ 為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：



## 警告

此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。



## 注意

此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

■ 對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例)：



此圖形符號是指「禁止」之意。



此圖形符號是指務必遵照指示，「強制」實行之意。

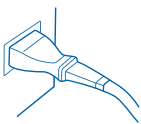


## 警告

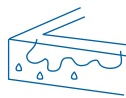
使用本機前，請先確認供電電壓為 110V/60Hz 後才可使用。



110V/60Hz



請勿在浴室使用本產品，可能導致觸電危險。



請勿將機器放置於高溫家電附近，因高溫恐會造成塑膠外殼損壞引起火災。且勿將商品曝曬於陽光下以避免機器外觀變色。



請勿於灰塵、腐蝕性氣體、易燃氣體及易爆氣體較多之場所使用，避免發生危險。



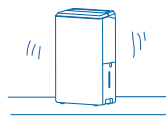
請勿讓孩童單獨操作機器，如與孩童一起使用，請教導正確的操作方式。



請勿自行拆卸本機器更換本機之任一零件，如有損壞，請與本公司專業服務維修人員聯繫。



請將機器放置於平坦的地面上使用，以防止產生震動及噪音。



若機器傾倒，請立即拔掉電源插頭。



# 安全注意事項(請務必遵守)

## ⚠ 注意

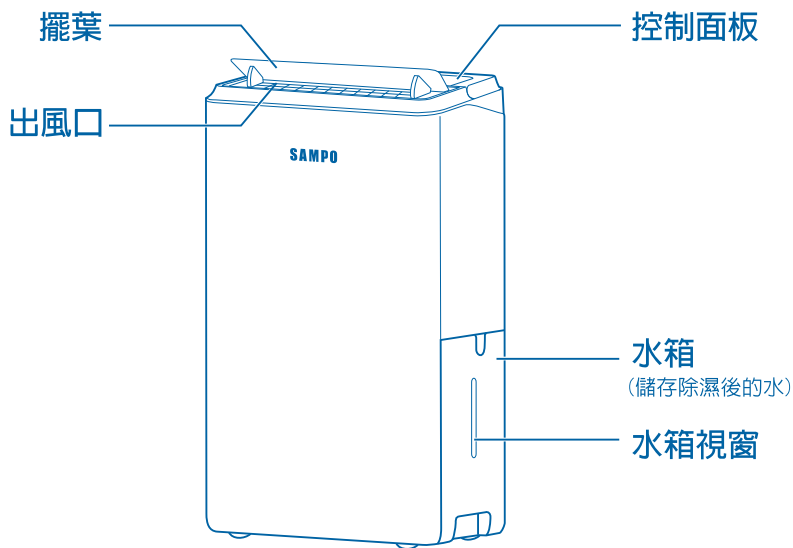
<p>機器運轉時，請勿放置物品將機器覆蓋住，避免機器散熱不良，造成過熱導致機器故障或火災之意外發生。</p>  	<p>請將機器放置於通風良好處，勿阻擋進風口及出風口之空氣流動，以避免影響機器之除濕能力或產生故障。</p>  
<p>欲清洗機體時，請勿直接將水噴灑於機器或將機器泡於水中，避免引發觸電或機器故障。</p>  	<p>請將手擦乾後再拔除電源，否則可能會引起觸電。</p>  
<p>拔除電源線插頭時，請先關機。避免發生觸電或其他危險。</p>  	<p>若長時間不使用，請關機拔掉電源線插頭，將水箱中的水倒掉，並將殘留之水滴擦拭乾淨。</p>  
<p>請勿拉拉插頭線，避免損壞電源線造成意外。</p>  	<p>機器運轉時，請勿將手及棒狀物體插入進風口或出風口內，以防止碰到機器內之帶電零件及其他運轉中之零件，造成機器損壞及事故發生。</p>  
<p>使用前請務必確實將插頭插入插座內。</p>  	<p>請勿對機器噴灑揮發油、塗料、殺蟲劑及其他危險性之化學物質。</p>  
<p>如需移動機器時，請先停止機器運轉並將水箱中的水倒掉，避免水濺出弄濕家具，或造成觸電之危險。</p>  	<p>請勿於機器附近、上方放置飲品或清潔劑等液體，避免潑入機器導致故障或發出異味。</p> 

## 注意事項

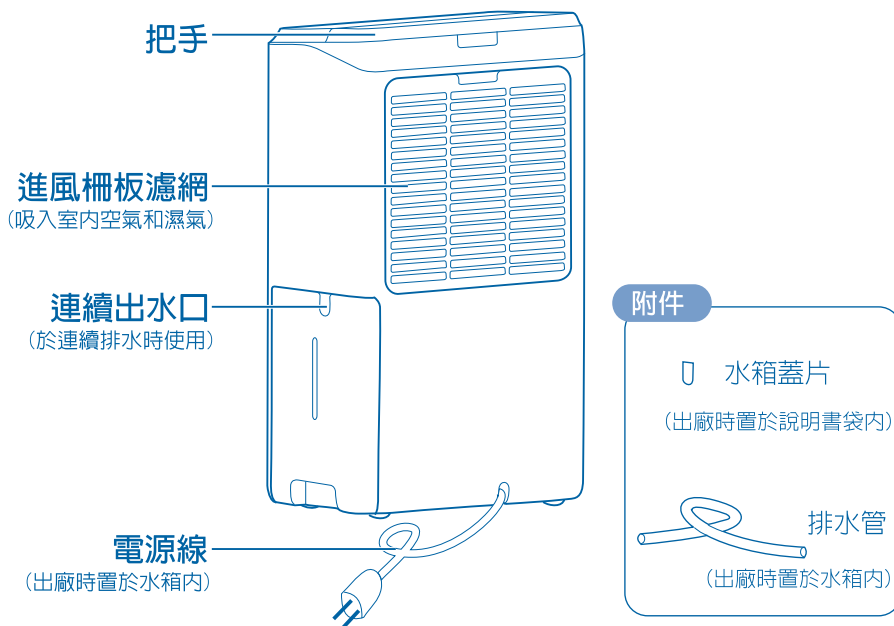
- 不要使用有損壞的電源線、插頭、機殼或控制面板。請勿捲曲電源線，不要接觸鋒利的器械。
- 不遵守說明書內容可能導致該機器的保修無效。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 若電源線損壞時，必須由製造商、其服務處或具有相關資格的人員加以更換以避免危險。
- 本產品必須在成人監管下使用，且勿在無人監管下長期開啓運轉除濕機，以免造成其他不當意外。

# 各部位名稱

## 正面

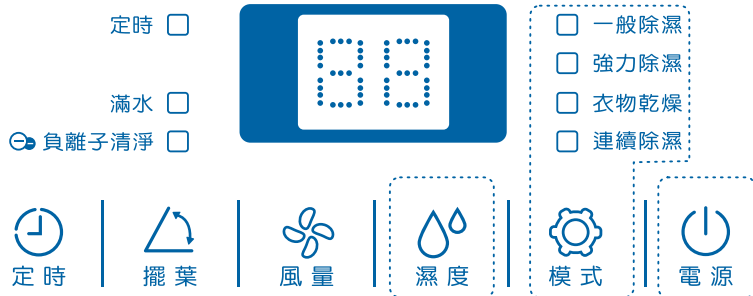


## 背面



# 操作說明

- 操作本產品前，請務必熟讀且了解本產品說明書內容後，再使用本產品。



## 濕度鍵

- 設定所需要的濕度。
- 濕度設定依次為：  
35%→40%→45%→50%→55%→60%→65%→  
70%→75%→80% 循環。
- 通電開機後，預設濕度為40%。
- 顯示幕會顯示設定的濕度約3秒後，顯示當前環境濕度。

## 模式鍵

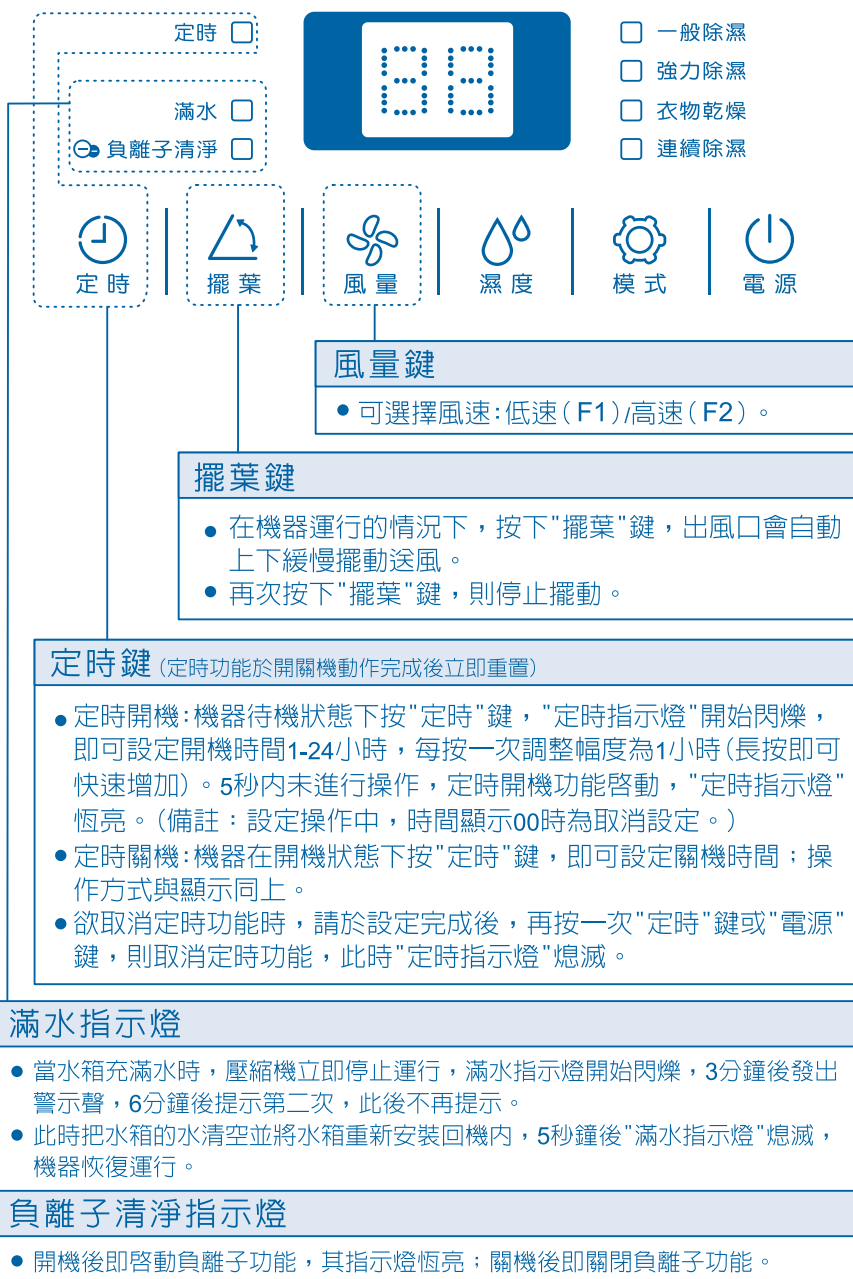
有4種模式，“一般除濕” “強力除溼” “衣物乾燥” “連續除濕”

- “一般除濕” 模式：  
此模式下，機器依照設定的溼度值開始運轉除濕功能。  
顯示幕上會顯示設定的溼度約3秒後，顯示當前環境濕度。
- “強力除濕” 模式：  
此模式設定濕度為30%，風量預設為“強風”，不可調整。
- “衣物乾燥” 模式：  
此模式設定濕度為15%，風量預設為“強風”，不可調整。  
此模式連續運行24小時後，轉為一般除濕模式，設定濕度為60%，風量預設為“弱風”。
- “連續除濕” 模式：此模式設定濕度為15%，可選擇風量。

## 電源鍵

- 用來啟動或關閉機器。(通電後未啟動機器時，待機狀態以 ... 顯示。)

# 操作說明



# 特點功能說明

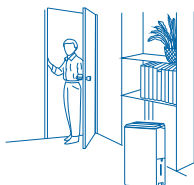
## ● 搬運方便

因為體積小、重量輕，底部附加滑輪設計，可輕鬆搬運，任何房間均可使用。



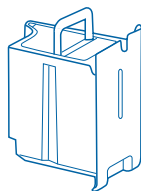
## ● 有定時功能

休息前或外出時設定時間，時間到自動關機節能省電又無安全顧慮。



## ● 水箱容量大

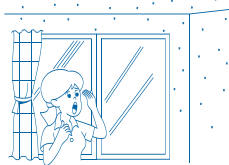
充分利用空間、增加水箱的容量(容量5.2公升，約滿4.2公升)即停止運轉。



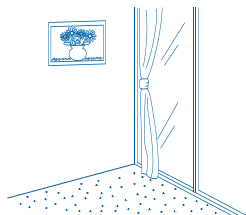
## ● 下雨天清洗衣物不容易乾燥時



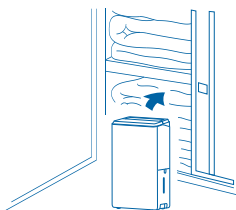
## ● 天花板和牆壁潮濕發霉時



## ● 除去榻榻米或地毯濕氣



## ● 壁櫥等的除溼

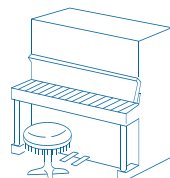


(不可放在衣櫃裡)

## ● 預防衣物或皮革製品發霉



## ● 適合對濕氣較敏感的環境使用



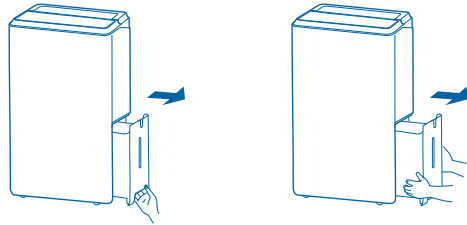
# 排水的操作方法

- 排出的水可以儲在水箱中，或是使用排水管來連續排水。
- 經過本機所除濕的水會自動流入水箱內。當水滿時指示燈會亮，水箱滿水時，整機停止運行，請將水箱中的水清空。

## 水箱取出排水步驟

### 1 取出水箱

- 請先用手將水箱拉出，再用雙手握住水箱兩側前取出水箱。



### 2 倒水方法

- 在搬運水箱時請用雙手捧著，避免除濕水濺出，防止人員跌倒。請從上方排水孔倒出除濕水。



- 倒完水箱除濕水後，並將水箱放回原來的位置。
- 在滿水指示燈亮的狀態下，將水箱放回原位，指示燈熄滅，機器將回復運轉。  
(備註：放回水箱，3 分鐘後壓縮機才會再度啟動。)

## 注意事項

- 水滿停機時請不要立刻取出水箱，因殘留於蒸發器內的除濕水會再滴落。
- 移動機體時請停止運轉，並將除濕水倒掉，以避免水箱內的水濺入機體或濺溼地板。
- 在低溫狀態下由於蒸發器的除濕水容易結霜之故，可能會產生水箱內不滴入除濕水的情形，並不是故障的現象。
- 除濕水之出孔要保持暢通，以免除濕水無法排出。



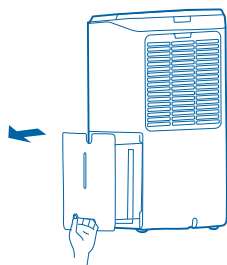
# 連續排水的操作方法

- 使用連續排水時，請如下操作：

## 連續排水步驟

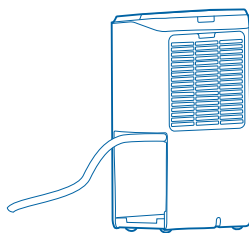
### 1 拉出水箱

- 請先用手將水箱拉出。



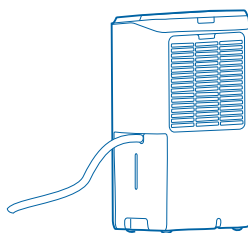
### 2 插入排水管於"連續出水口"，代替水箱。

- 取出原置於水箱內之附件排水管。



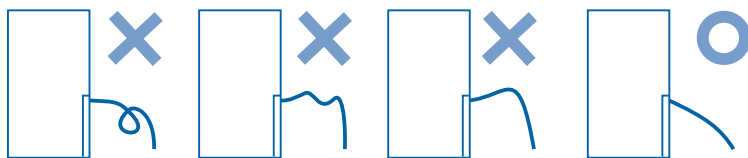
### 3 將水箱裝回原來位置

- 再將水箱放回原來位置。即能使用此功能。



## 注意事項

- 水管需低於"連續出水口"以使水能順暢的排出。



# 清潔與保養

- 請定期檢查及保養機器，使機器更經久耐用，保養時請將電源關閉，將插頭從插座上拔掉。

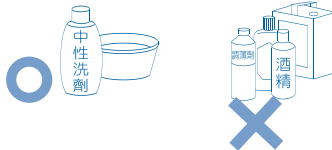
## 外觀之清潔

1 用溫水(40°C以下)沾濕或用沾有中性洗潔劑的軟布擦拭。

2 使用中性洗潔劑後一定要再用乾淨的水擦拭。

3 除濕機內若進水會造成絕緣性不良，和生鏽等情形，擦拭電氣部位時請盡量擰乾濕布。

4 下列物品請勿使用，以避免侵蝕塑膠外殼。塗料調薄劑、揮發油、石油、洗衣粉、亮光粉、強鹼洗潔劑、熱水、酸溶液、毛刷等。



5 請注意，若使用含有化學藥品的抹布擦拭或長時間接觸機體可能會對機體造成損壞。

## 長時間不使用時

- 將殘留於水箱內的水全部倒掉，擦乾水箱。
- 清潔過濾網。
- 在機體完全乾燥後，套上簡便的防塵套，並放在不會被日光直接照射到且通風良好的地方。

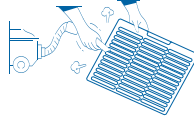
# 清潔與保養

- 請定期檢查及保養機器，使機器更經久耐用，保養時請將電源關閉，將插頭從插座上拔掉。

## 濾網清潔

每兩周將過進風柵板濾網取出用溫水（低於40度）清洗，自然風乾後再放回機體。

用吸塵器時  
將積有灰塵的面向上

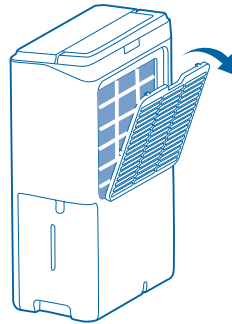
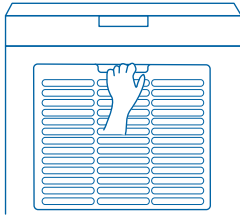


水洗時  
將積有灰塵的面向下



進風柵板濾網拆卸與安裝方法：

- 從吸風柵板凹槽處往後拉開，聽到喀喀聲，即可將進風柵板濾網取下清洗。



- 進風柵板濾網清潔並乾燥後，請依以上步驟反向，將進風柵板濾網裝回機體。

## 注意事項

1. 空氣過濾網不要使用40°C以上的水清洗或放在日光下曬以避免濾網變形。
2. 濾網清洗後一定要裝回去，以免塵埃進入機體內引起故障。
3. 勿放置任何細條或堅硬物於機器內，避免造成機器的損壞。
4. 為使有良好的除濕效果，機器的前後方應保持空曠，避免阻礙空氣流通。

# 運轉與性能

## 產品的適用溫度範圍

- 請在下列的室溫使用，若超出這個溫度範圍而連續運轉的話，會造成機器負擔而無法運轉。

使用範圍

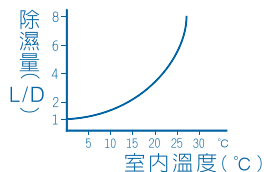
5°C~32°C

## 運轉中室溫會稍微上升

- 除濕機並無冷氣機的功能，運轉時會產生熱使室溫上升 1°C~2°C 左右。

## 除濕機隨室內溫度、濕度而變化

- 隨著室內溫度降低，除濕量也如圖所示顯著減少。



## 除霜運轉

- 運轉時有時會有壓縮機不動作，因為溫度低於 15°C 以下時蒸發器會出現結霜，這表示正在除霜並非故障，除霜頻率會因室內溫度和濕度而異，大約每半小時有 10 分鐘左右的除霜運轉。

## 壓縮機 3 分鐘保護功能

- 如停止運轉後再按下電源鍵，為了保護機器需經過 3 分鐘之後壓縮機才會再次運轉，並非機器故障。

## 斷電記憶功能

- 當除濕機電源中斷後(拔掉電源插頭或家裡停電)，除濕機會儲存斷電之前的以下設置：
  1. 開機或關機
  2. 設定模式
  3. 設定濕度(只限除濕模式)
  4. 設定風速

電力恢復後，除濕機會依照上述 4 點自動恢復斷電前的用戶設置。

## 自動省電功能

- 機器運轉中，3 分鐘內如無任何操作，之後全部指示燈亮度降低，需先觸碰任何按鍵，待指示燈恢復正常亮度後，才能繼續操作。

## 注意事項

- 除濕機之存放方式必須直立放置，以避免壓縮機之受損，若曾經橫放，則需直立放置除濕機至少兩小時後使用。

# 故障排除與緊急處理方法

## 故障排除

發生以下症狀時，請立即停止使用並通知經銷商或服務站聯絡：

- 電源線插頭異常發熱時
- 無熔絲開關或保險絲經常跳脫或熔斷時
- 誤將異物引入機內時

故障代碼	原因
EH	濕度傳感器故障
E1	壓縮機傳感器故障
E2	盤管傳感器故障

故障狀況	請先查驗以下問題點	故障排除
風扇與壓縮機都不轉	停電或電壓過低	通知台電或配用電壓調整器
	插頭不良或斷電	檢修或更換
風扇轉與壓縮機不轉	三分鐘保護中	正常(三分鐘後自動運轉)
	環境溫度太低	正常(保護壓縮機措施)
	電壓太低	通知台電或配用電壓調整器
	壓縮機或電裝品故障	更換(通知服務中心)
不除濕或除濕量太少	環境溫度太低	正常(保護壓縮機措施)
	過濾網太髒	清洗過濾網
	冷媒漏出	通知服務中心
噪音	流水聲	正常(冷媒流動聲)
	地板不平	移至平坦處或加墊塊
	馬達或壓縮機鬆動	固定(通知服務中心)
蒸發器結霜	環境溫度太低	正常(會自動停止運轉)
	過濾網太髒	清洗過濾網
除濕水溢出	水箱漏水	通知服務中心
	機件故障	通知服務中心

- 如有以上故障現象，請依上述要領逐項檢查。如果發現不正常現象時，請與客戶服務中心(免費服務專線0800-00-5438)聯繫，服務人員將會親切為您服務。

## 緊急的處理方法

- 發生異常時(燒焦味等)須停止使用，並拔掉電源插頭。若在異常狀態下繼續使用，會因發熱引起火災，或觸電情況產生。
- 請勿自行進行修理工作，因為修理不善是引起火災及觸電發生的原因。
- 有任何異常或疑慮時，請洽詢購買時的經銷商或本公司服務中心。

委製商：聲寶股份有限公司

地址：333桃園市龜山區頂湖路26號

免費服務專線：0800-00-5438

# 7 項安全防護

- 電源基板以難燃材料外殼隔離保護
- 基板採高低電壓分離式安全設計
- 基板塗佈防水膠防止氧化短路
- 基板電流保險絲
- 基板防異常電壓突波裝置
- 防爆型壓縮機運轉電容器
- 金屬外殼防護型交流省電馬達

# 規格

型號	AD-Z116T
總額定消耗電功率	138W
額定電壓/額定頻率	110V/60Hz
額定輸入電流	1.4A
額定除濕能力 (27°C/RH60%)	8 公升/日
最大水箱容量	5.2L (4.2L 滿水停機)
適用空間	5~10坪
自動除霜	有
壓縮類型	迴轉式
冷媒種類填充量	R134a/90g
機體尺寸	365Wx570Hx200D mm
機體淨重	13kg
總重量	14.6kg
噪音值	43dB(A)
能源因數值	2.45L/kWh
商品原產地	中國

RoHS 限用物質含有情況標示資訊，

請參考下列網址：<http://www.sampo.com.tw/>

操作說明：點選頁面右下方之「RoHS 專區」，輸入產品型號後按確認。

# 聲寶產品保證書

客戶留存聯

產品名稱	聲寶清淨除濕機			※規格標和說明書 二個機號流水號需一致 (紅色框不印刷)	
機型	AD-Z116T	機號	<div></div>		
姓名					
性別		電話			
住址					
出生日期	年	月	日	購買日期	年 月 日
經銷商			經銷商電話		
經銷商店址					

謝謝您的惠顧

為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網<http://www.sampo.com.tw>登錄，始享有本公司自購買日起算之免費服務，客戶留存聯請妥善保存，若有維修發生時，請主動提示本保證書以享受權益。

## ※服務保固範圍

- 聲寶品牌除濕機系列產品，自購買日起第一年享有全機零組件免費檢修與更換零組件之服務、第二年與第三年享有全機零組件保證但不含遙控器及未更換零件之服務(例如：銹蝕、調整、說明、產品正常等)：自103年11月1日起購買之除濕機享有3年保固。
- 本服務保證內容之範圍不包含產品內外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、遙控器、說明書等)之損壞或遺失。
- 除另有契約規定外，服務區域限中華民國境內。
- 本保證書服務範圍條款僅適用本次購買之機型。

## ※注意事項

- 若產品使用於營利商業場所、公共場所或特殊地區(如海邊、硫磺區、溫泉區等)時，自購買日期起全機商品保證期限一年。
- 如經本公司工程師檢查後判定屬於因安裝不良引起之故障或危險安裝無法處理時，請顧客聯絡原安裝之電器行負責處理，本公司不負安裝保固之責任。
- 若未於購買一個月期限內上網完成保證書登錄或與免費服務專線聯絡，以機體機號換算製造日期，三個月後翌日起計算保固期間。
- 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收「外出基本費」。
- 若產品為福利品，全機零組件保證期限一年，但外觀不保固。

## ※如有下列情形之一者，雖在保證期間內亦不予免費優待：

- 由於天災地變或人為引起之故障或損毀。
- 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀。
- 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀。
- 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀。
- 偏遠地區及山區之服務，不論是否超過保證書期間均酌收服務費。
- 違反說明書安全使用而導致產品不良。



為保障您購買產品之保固權益，請上網註冊，加入會員還可享不定期之優惠活動!



送站修理



到府服務

※請務必填妥購買日期並蓋店章以確保應有權益

聲寶股份有限公司

桃園市龜山區大華里頂湖路26號

免費服務專線

0800-00-5438(0800-鈴鈴-我是聲寶)

<http://www.sampo.com.tw>